

## URGENCES

**Pharmacie de garde**  
Appeler Résogardes au 3237,  
24/24 h.

**Urgences médicales**  
SMUR : tél. 15.

**Médecin de garde**  
Appeler Médigardes, tél.  
0820 33 20 20 pour les habi-  
tants de Moselle et le  
03 69 55 33 33 pour les  
habitants d'Alsace, de 20 h à

8 h.

## Gendarmeries

**Phalsbourg** : route des Glacis  
(tél. 03 87 24 10 08).

**Dabo** : rue Fontaine  
(tél. 03 87 07 40 06).

**Autoroute** : tél.  
03 87 24 44 70.

**Sapeurs-pompiers**  
Composez le 18.

## NITTING

## Le maire prend rendez-vous pour mars prochain

L'espace Pierre-Messmer de Nitting a fait salle comble. Le maire Jean-Luc Chaigneau a présenté ses vœux à la population.

Valérie Delalandre la benjamine du conseil municipal a ouvert cette cérémonie avec une rétrospective de l'année écoulée, et un hommage au maire, Jean-Luc Chaigneau, pour son dynamisme et sa détermination avant de lui présenter les vœux du conseil municipal.

Après avoir salué l'ensemble des personnalités, de l'État, des collectivités, les forces vives du village et les habitants de la commune le maire a expliqué : « Si j'ai choisi le 30 janvier c'est surtout en l'honneur des Martine. Je ne veux pas dire que c'est pour la première dame de Nitting, cela ferait sourire... Mais elle m'accompagne dans les moments difficiles car ce n'est pas toujours simple quand on est contraint d'équilibrer le budget lorsque les dépenses frisent les recettes ».

Avec une pointe d'humour, il a fait le parallèle avec une commune qui se plaignait d'être pauvre alors qu'elle borde un étang et Nitting qui a failli avoir une usine d'embouteillage d'eau. Pourtant dans la réalité l'endettement de la commune, ces trois dernières années a diminué de 25 %.

## Proverbe chinois

Depuis les dernières élections municipales la population du village a baissé. Cependant au regard des chiffres, en 1882, la population du village était identique mais le fait est que le nombre de



L'assistance était nombreuse pour cette cérémonie des vœux 2014. Photo RL

conseillers municipaux va passer de 15 à 11. Le constat est fait que le village a une population de plus en plus âgée. Dans le but d'inverser cette courbe, la municipalité a engagé des travaux afin de créer un lotissement de 28 places en trois tranches. Actuellement 5 lots sont vendus dans la 1re tranche et deux sont réservés.

En conclusion, Jean-Luc Chaigneau, a fait un clin d'œil avec une maxime chinoise « "Fait aujourd'hui comme si c'était ton dernier jour et fait des projets comme si tu étais là pour l'éternité " alors, rendez-vous en mars prochain.»

Jean-Luc Chaigneau a présenté ses vœux aux forces vives de la commune. Photo RL

## FOOTBALL coupe de lorraine

## Hellering face à Ludres



Le tirage au sort a été effectué au stade Marcel-Picot à Nancy, en présence du directeur général de l'ASNL, Nicolas Holveck, à droite. Il annonce l'adversaire de Hellering. Photo RL

Ambiance garantie dimanche sur le stade local. À l'heure des matchs amicaux organisés par les autres clubs, l'heure de la reprise officielle a sonné pour l'ASBH. En effet, l'équipe A va affronter celle de Ludres, cité de la banlieue de Nancy. Son équipe évolue 2 divisions au-dessus de l'ASBH, en Promotion d'Honneur. Ce match prometteur est celui de la 16e de finale de la Coupe de Lorraine. Il se jouera dimanche le 9 février. Le

coup d'envoi sera donné à 15 h. Les joueurs locaux et leurs dirigeants espèrent beaucoup de supporters et de spectateurs pour les aider à passer ce cap difficile.

Le club de l'ASBH est à présent le seul représentant de première division restant en course dans tout le secteur Moselle-Sud. Au plan régional, il ne reste d'ailleurs que trois équipes de la 1re division qualifiées pour ce tour dans toute la Lorraine.

## KARATÉ

## Médaille d'or pour Nathan Carmans



Le jeune karatéka Nathan Carmans sur la plus haute marche du podium. Photo DR

PHALSBOURG. – Les karatékas phalbourgeois ont brillé lors de la Coupe de Lorraine Elite kumité (combat) ce samedi à Pont-à-Mousson.

Lors de cette compétition réservée aux participants pousins, pupilles et benjamins des coupes départementales, Nathan Carmans a accédé à la plus haute marche du podium, assurant par la même occasion

sa sélection pour la Coupe de France.

Thomas Carmans, Nicolas José et André Dony ont tous trois terminé troisièmes de leurs catégories respectives. François José n'a pas pu dépasser le cap du 1er tour, mais sa marge de progression reste importante.

Nos félicitations bien méritées à ces jeunes membres du karaté-club de Phalsbourg.

## HOMMARTING

## Loto du CMR

Le loto du CMR (Chrétiens dans le Monde Rural), aura lieu cette année à la salle polyvalente de Hommarting, le dimanche 9 février à 14 h.

Ce loto, majoritairement gastronomique est une manifestation connue dans tout le secteur, un événement attendu par ceux qui apprécient sa convivialité. Outre le plaisir de se retrouver, de jouer ensemble, d'espérer gagner un joli lot, les participants goûteront la joie de passer un après-midi dans la bonne humeur et une ambiance familiale.

Ce loto aura de quoi plaire aux gourmands par la variété de ses lots alléchants. En effet, on pourra gagner des plats régionaux, des ustensiles servant à les confectionner ainsi que des paniers garnis.

De plus, le bénéfice de ce loto, comme chaque année, sera reversé au CMR national pour soutenir les activités du mouvement.

Le prix d'un carton est de 3 €, 3 cartons seront vendus 8 €, 7 cartons reviennent à 15 €. Possibilité de réservation au 03 87 07 91 58.

Une petite restauration est prévue.

## Éveil à la foi

Pour les parents ayant des enfants âgés de 3 à 6 ans et désirant leur parler de Dieu et ne sachant trop comment s'y prendre, une équipe composée d'animatrices de l'éveil à la foi est là pour leur présenter.

Les rencontres auront lieu de 11 h à 12 h à Hommarting, à la nouvelle salle paroissiale, les samedis 15 février, 22 mars, 12 avril, 17 mai et 7 juin. Les rencontres sont indépendantes les unes des autres.

Pour tous renseignements, contacter la permanence au presbytère de Réding au 03 87 03 15 49.

## KERPRICH-AUX-BOIS

## Première animation de l'année autour des rois et des reines

L'association Vivre à Kerprich, a débuté cette année avec la traditionnelle galette des rois. Les bénévoles ont confectionné eux-mêmes les galettes qui ont été très appréciées par les convives et surtout très attendues par les enfants.

Une bonne occasion pour tous ceux qui ne s'étaient pas encore vus, d'échanger les vœux. M. Gérard Fixaris, maire de Kerprich-aux-Bois, a saisi cette occasion pour transmettre les siens aux habitants. Il n'a pas tenu à s'étendre dans un long discours, mais il a remercié l'association organisatrice qui ponctue tout au long de l'année, différentes manifestations permettant au villageois de se rencontrer et de partager de bons moments, et particulièrement la présidente, Mme Aude Mairesse.

## RÉDING

## Retraités et anciens de Ferco en fête

Les membres de l'amicale des retraités et anciens de Ferco se sont retrouvés à l'invitation du président Gérard Riese et du comité de l'amicale à une après-midi récréative où la convivialité était le maître mot. Pour terminer ce moment de rencontre, la galette des rois était servie pour le couronnement des reines et rois.



M. Gérard Fixaris, maire du village, entouré de son premier adjoint, M. Olivier Kessler, de quelques conseillers municipaux et d'habitants de la commune. Photo RL

## NÉCROLOGIE

## Mme Fernande Wetzel

LUTZELBOURG. – Nous apprenons le décès de Mme Fernande Wetzel survenu au long séjour de Bouxwiller le 1er février à l'âge de 84 ans.

Née Hoffmann le 10 août 1930 à Colmar, elle avait épousé M. Casimir Wetzel le 26 novembre 1948. Elle a eu la douleur de le perdre en 1974.

De leur union sont nés deux enfants, Lucien et Paulette. Elle avait eu la joie et la fierté de compter deux petites-filles, Sandra et Patricia, ainsi que cinq arrière-petits-enfants, Mickaël, Lisa, Marie, Andréa et Théo.

La cérémonie religieuse sera célébrée mercredi 5 février à 14 h 30 en l'église Saint-Michel de Lutzelbourg.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Nos sincères condoléances à la famille.

## PHALSBOURG

## Marche Trappeur du club vosgien

Le club vosgien organise sa première randonnée de l'année avec pour guide Théo Brua qui propose une marche trappeur dans le secteur de la hutte Fouquet.

Le départ aura lieu le dimanche 9 février à 9 h 30 exceptionnellement devant l'église de Vilberg. Le repas sera tiré du sac. Possibilité de faire des grillades.

## MITTELBRONN

## Bienvenue à Léonie

De Saverne, nous apprenons la naissance d'une petite Léonie au foyer de Christophe Sieglar et de Tania Cabalion domiciliés rue du Travail dans la localité. Nos félicitations aux parents et nos vœux de prospérité à Léonie.

## HARTZVILLER

## Marche jeudi

Le club des marcheurs dirigés par Martial Schmitt donne rendez-vous aux amateurs pour le jeudi 6 février à 8 h 30. Départ en voiture personnelle sur le parking communal, direction Lutzelbourg. Marche de 2 h 30. Cordiale invitation aux amateurs de balades.

## NIDERHOFF

## Les parents d'élèves invitent

L'association des parents d'élèves « Les Turbulents » du regroupement scolaire organise un repas au profit des écoles de Hattigny, Niderhoff et Météaires-Saint-Quirin le samedi 22 février à 19 h 30 à la salle des fêtes de Niderhoff. Parents, grands-parents et amis sont invités à venir savourer la choucroute prévue au menu, suivie de fromage, kougelhof glacé et café au prix de 18 €. Les personnes intéressées peuvent s'inscrire, avant le 14 février, chez Nadine Simon. Tél. 03 87 03 44 17 ou Angélique Ercker. Tél. 03 87 24 98 89.

## ADEL : sortie...

L'ADEL organise pour ses membres ce mardi 4 février une sortie à Abreschviller.

Le rendez-vous est fixé à 13 h 30 devant la salle des Chevaliers.

## ... et belote

L'ADEL organise un concours de belote le mardi 11 février à la salle des Chevaliers.

Inscriptions à partir de 13 h. Participation de 10 € avec une boisson offerte. 1er prix 150 €, 2e prix 100 €, 3e prix 50 € et de nombreux autres lots.

## Théâtre en dialecte

La chorale Saint-Pierre et Saint-Paul de Réding propose un après-midi de théâtre alsacien le dimanche 2 mars à 14 h 30 à la salle des Chevaliers.

Cette pièce humoristique en 3 actes *Rede me net von der retraite* sera interprétée par le Klim Bims Club de Fénétrange.

Réservation auprès de Gérard Stadler au 03 87 03 16 93.